

МБОУ «Каменская средняя школа»

История языка-отражение истории народа

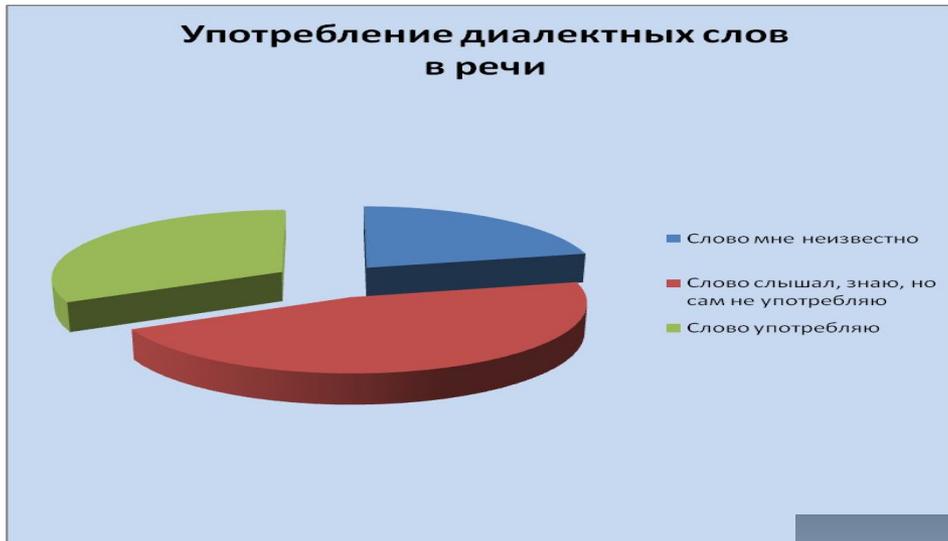


**Исследовательская работа летнего профильного
лингвистического краеведческого отряда
«Исток»**

Руководитель: Мухина И.Ю.

**п. Каменка
2013 г.**

Итоги соцопроса жителей п. Каменка





**д.
Кадыево**



д. Борутиха



д. Клиновец



**д.
Шалдово**

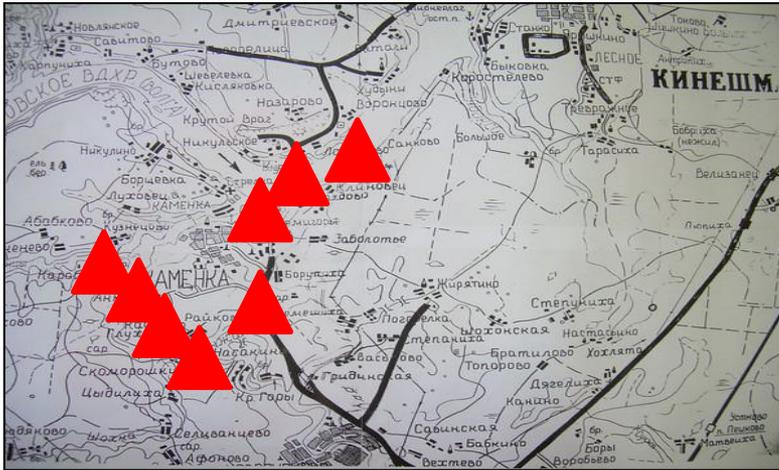


д. Райково



д. Семигорье

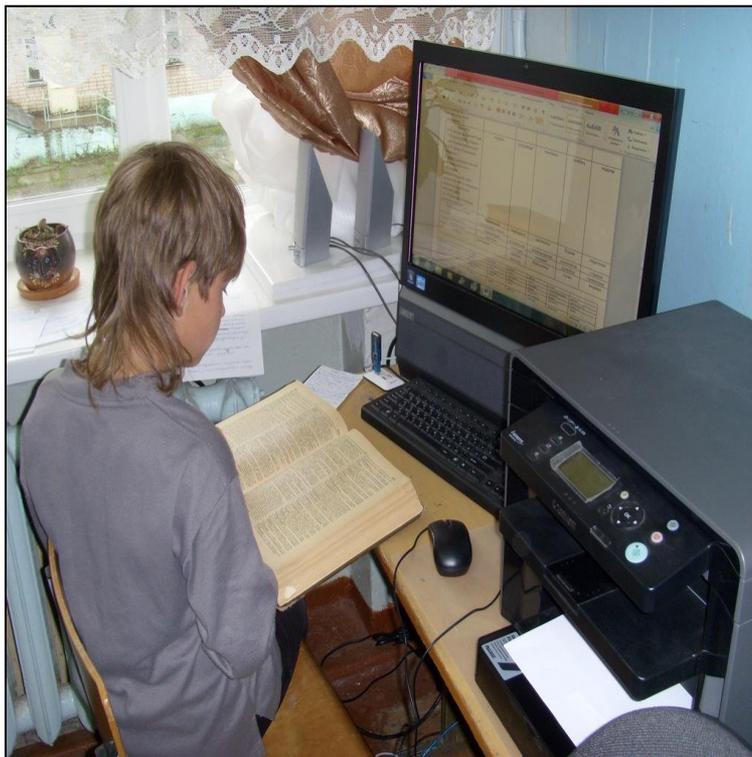
Наши исследования



Цели :

узнать как можно больше диалектных слов нашей местности и раскрыть лексическое значение этих

Готовим паспорт слов



Наша задача: составить словарь диалектных слов поселка Каменка





Вот и вспомнишь Даля.

Сегодня на улице дождик и мы никуда не едем. Но это и хорошо, ведь нам надо поработать над собранным материалом. Слова нужно вычитать, занести в компьютер. Делать всё надо внимательно и быстро одновременно.

Как же трудно, наверное, было В.И. Далю собирать Словарь живого великорусского языка! Неужели у него не было помощников? Кто они, эти люди? Почему их имена не остались в истории?

(Строки из дневника **Рубцовой Виктории**)

Проверь себя...

Горшок - глиняная посуда для хранения молока

Чугун – посуда для печки из чугуна; в нем варили суп или грели воду.

Ухват-рогач - предмет для постановки чугунов в печь, полукруглой формы, деревянная ручка, металлическое основание

Мытилка- место в реке , где полощут белье

Вобла – любая рыба

Норот – сплетенный из лески или нитки цилиндр для ловли рыбы в пруду

Варево – первое блюдо из русской печки

Кокуры - испеченные из прясного теста в форме баранок

Чирики – обувь для улицы

Шитики – самошитые из ткани и ватина сапоги

Рутималка – полотенце для рук

Крестьянская изба



Словарь диалектных слов

Вичугского района
Ивановской области
поселка Каменка



Природа

Русский дом

Русская кухня

Одежда

Авторы: учащиеся 6 класса

*Крайнов К., Крылов А., Курнаева А.,
Маянцев А., Маянцев А., Рубцова В..*

Руководитель: Мухина И.Ю. учитель русского языка
и литературы.

Диалéкт (греч. — «наречие» от греч. — «говорить, изъясняться») — разновидность языка, которая употребляется как средство общения между людьми, связанными между собой одной территорией. На нем говорят жители одной или нескольких деревень. Для диалектов характерны фонетические, лексические, синтаксические особенности.

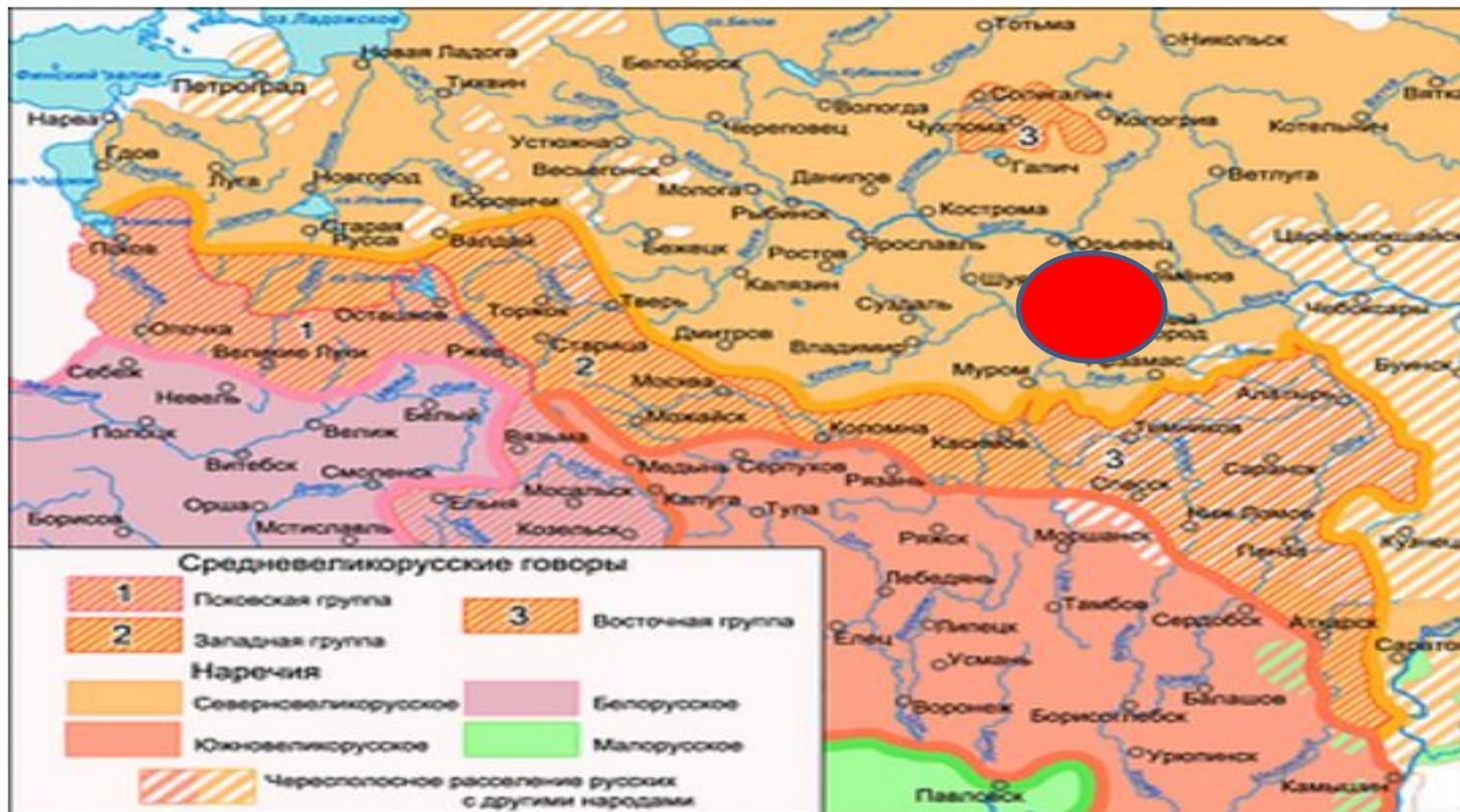
**Из словаря диалектных слов
посёлка Каменка**

<u>Ягоды</u>	<u>Погода</u>
Бруснижник, бруснига – брусника	Ведро – хорошая погода
Гонобобель - голубика	Дождит – идет мелкий дождь
Грыжовник - крыжовник	Денно – днем
Клупнига - клубника, виктория	Ляпня – мокрый снег с дождем

Диалектные слова сохраняют названия предметов крестьянского быта, традиционной одежды, пищи, орудий труд, растений, погоды .

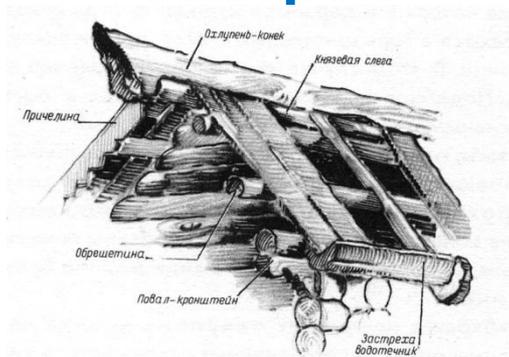
Карта народных говоров Средневеликорусское наречие

К ивановским говорам относятся говоры Ивановской области, которые составной частью входят в состав Владимирско-Поволжской группы.



Паспорт диалектных слов

Застрех



Трубу-то к самовару под застрехом возьми. (место, при соединении крыши и стопы сруба)

Название: д. Боротиха, Вичугского района, Ивановской области

Рубцова В., 2013г.

Информант: Беликова Вера Анисимовна, 72 года

- **1. В.И. Даль «Толковый словарь»** - застрешана, застрянуть и пр. см. застревать.
- **2. С.И. Ожегов «Словарь русского языка»** - брус, поддерживающий нижний край крыши...
- **3. «Этимологический словарь»** - стреха "крыша (соломенная)", южн., зап., вятск. (Даль),
- **4. Ефремова «Словарь русского языка»** ЗАСТРЕХА — застрехи, ж. (обл.). У соломенной крыши - слега или доска, поддерживающая солому с нижнего края. || Нижний нависший край крыши с внутренней стороны.

Коромысло



www.zaz.kiev.ua

Когда строились, воду на коромысле носили.

Название: д. Боротиха, Вичугского района, Ивановской области

Курнаева Н., 2013г

Информант: Молчанова Ангелина Ивановна, 81 год

- **1. «Этимологический словарь» Фасмер** - коромысло коромысло укр. коромисло, блр. коромисел. Польск. koromysło, koromesło заимств. из укр. Объяснение из корма, укр. кормига "яро" невероятно, вопреки. Созвучие с фин. korento, морд.э. kuítša, м. kərtšə "коромысло".
- **2. «Словарь русского языка» С.И. Ожегов** - КОРОМЫСЛО ср. *коромысел* м. рычаг в деле.

Матрешки, струнки, ягель



В войну ребяташки матрешки да ягель ели.

Название: с. Семигорье, Вичугского района, Ивановской области

Рубцова В., 2013г

Информант: Чернышова Н.Ф. 84года

- **1.. «Этимологический словарь»** нем. происх. 18в. matrize; лат matrix-мать, основа.
- **2. «Этимолог. словарь»** др-русск., волос; индоевропейск. корня-растягивать, луч, черта; лат. строить, выстраивать
- **3. С.И. Ожегов «Словарь русского языка»** Род лишайника в виде маленьких серых кустиков, растущих в тундре и на торфяных болотах
- **4. Из спецлитературы:** *Ягель*, семейное название бесцветных растений, близких ко мхам, Lichen; лишай, порост; *ягельми* обрастают пни дерев от севера, и это примета в лесу;

Смолка, смолянка



Папа этот цветок смолянкой называл. (алый цветок; липкий, цветущий в начале июня (по приметам, если цветет, то можно купаться)

Название: п. Каменка, Вичугского района, Ивановской области

Курнаева Н., 2013г

Информант: Барабанова С.В. 56 лет

- **1. В спец. литературе:** Смолка клейкая (*Viscaria viscosa* (Scop.) Aschers или *Lychnis viscaria* L.) (зорька клейкая, смолянка клейкая, смолевка) Семейство гвоздичных- Caryophyllaceae.

С лечебной целью используют траву растения. Распространена смолка клейкая повсеместно. Растет в более сухих местах: на лесных лугах, склонах, полянах, в зарослях; на опушках сосновых лесов, на лесных вырубках и в посадках.

- **2. В.И. Даль «Толковый словарь»**-смолянка *Gardaminihratensis*- сердечник
- **3.. «Этимологический словарь русского языка»** смола-др-русск. Ст.-слав.-вар, общеславянское индоевропейского корня, в значении «вар»; родств. лит-smalkes-чад, угар; латышск.-smilksti-дымить;

Многое связывает человека с местом, где он родился и вырос, где познал «первых лет уроки». Родной край и населяющие его люди, неповторимый облик родной природы - все это, прошедшее через сознание, я осознаю частью человеческой судьбы.

С. И. Ключевский

